

**LIETUVOS ŽINIASKLAIDOS APŽVALGŲ RENGIMO PASLAUGŲ SUTARTIS**  
**Nr.10-324/21**

Vilnius, du tūkstančiai dvidešimt pirmi metai gruodžio mėnesio \_21 diena

**Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija**, įstaigos kodas 188613242, registruota adresu: J. Tumo-Vaižganto g. 2, LT-01108 Vilnius, atstovaujama ministerijos kanclerės [redacted] [redacted] veikiančios pagal teisės aktų suteiktus įgaliojimus, (toliau – **Užsakovas**),

ir

**TNS LT, UAB**, įmonės kodas 124499452, registruota adresu V. Mykoliaičio-Putino g. 10-44, LT-03155 Vilnius, atstovaujama direktoriaus [redacted] veikiančio pagal įmonės įstatus, (toliau – **Paslaugų teikėjas**),

toliau kartu vadinami **Šalimis**, o kiekvienas atskirai – **Šalimi**, susitarė ir sudarė šią Lietuvos žiniasklaidos apžvalgų teikimo paslaugų sutartį (toliau – **Sutartis**):

### **1. Sutarties dalykas**

1.1. Šia Sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja savo rizika ir priemonėmis teikti Užsakovui Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos išplatintų pranešimų spaudai sklaidos Lietuvos žiniasklaidos priemonių ir naujienų agentūrų portaluose kas savaitės apžvalgų rengimo paslaugas pagal šioje Sutartyje ir Techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas) išdėstytus reikalavimus ir terminus bei pateikti Paslaugų rezultatus Užsakovui (toliau – **Paslaugos**), o Užsakovas įsipareigoja už kokybiškai ir laiku suteiktas Paslaugas apmokėti Sutartyje nustatyta tvarka. Paslaugos apima:

1.2. Paslaugų apimtis ir reikalavimai Paslaugoms nustatyti Techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas).

1.3. Apžvalgos pateikiamos kas savaitę MS PowerPoint formatu Užsakovo nurodytais el. pašto adresais iki kitos savaitės antradienio 17:00 val. Jeigu kitos savaitės pirmadienis ir/ar antradienis yra oficiali nedarbo diena, ataskaitos pateikimas atitinkamai nukeliamas.

1.4. Sutartyje nustatytos kainos apskaičiavimo būdas – fiksuoto įkainio su peržiūra.

### **2. Šalių teisės ir pareigos**

2.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

2.1.1. teikiant Paslaugas nenukrypti nuo Techninėje specifikacijoje nustatytų reikalavimų Paslaugoms ir kitų šios Sutarties sąlygų;

2.1.2. apžvalgas pateikti Užsakovui elektroniniu paštu [iszs@urm.lt](mailto:iszs@urm.lt);

2.1.3. savo sąskaita pašalinti visus teikiamų Paslaugų trūkumus ir trukdžius, atsiradusius teikiant Paslaugas;

2.1.4. imtis neatidėliotinų priemonių Paslaugų kokybei tobulinti, atsižvelgiant į savo paties pastebėtus ir Užsakovo nurodytus trūkumus dėl Paslaugų teikimo laiko, Paslaugų turinio kokybės ir techninių sprendimų, kurie apsunkina Užsakovo galimybes naudotis Paslaugomis;

2.1.5. teikdamas Paslaugas nepažeisti trečiųjų asmenų teisių (įskaitant, bet neapsiribojant – autorių ir gretutinių turtinių teisių) ir užtikrinti Užsakovui galimybę naudotis Paslaugomis;

2.1.6. jeigu Paslaugų tiekėjo kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikla nebuvo tikrinama arba tikrinama ne visa apimtimi, Paslaugų tiekėjas įsipareigoja, kad pirkimo sutartį vykdys tik tokią teisę turintis asmenys;

2.1.7. tinkamai vykdyti kitas šioje Sutartyje ir teisės aktų numatytas pareigas;

2.2. Užsakovas įsipareigoja:

2.2.1. sumokėti Paslaugų teikėjui už kokybiškai ir laiku suteiktas Paslaugas;

2.2.2. informuoti Paslaugų teikėją apie teikiamų Paslaugų trūkumus;

2.2.3. tinkamai vykdyti kitas šioje Sutartyje ir teisės aktų numatytas pareigas.

2.3. Užsakovas turi teisę:

- 2.3.1. be papildomo mokesčio naudoti Paslaugas, t. y. visą gautą informaciją, Užsakovo vidaus interneto svetainėje;
- 2.3.2. pareikšti Paslaugų teikėjui pastabas dėl Paslaugų teikimo laiko, Paslaugų turinio kokybės ir technologinių sprendimų, kurie apsunkina Užsakovo galimybes naudotis Paslaugomis;
- 2.3.3. tiesiogiai atsiskaityti su subteikėjais. Tokio atsiskaitymo tvarka nustatoma trišalėje sutartyje, kurią sudaro Užsakovas, Paslaugų teikėjas ir subteikėjas, kurioje taip pat turi būti numatyta teisė Paslaugų teikėjui teisė prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams.;
- 2.3.4. kitas šioje Sutartyje ir teisės aktų numatytas teises.
- 2.4. Paslaugų teikėjas turi teisę:
  - 2.4.1. gauti atlyginimą už kokybiškai ir laiku suteiktas Paslaugas;
  - 2.4.2. kitas šioje Sutartyje ir teisės aktų numatytas teises;
- 2.5. Autorių teisės į visus Paslaugų teikimo metu sukurtus intelektualinės veiklos rezultatus (autorių teisių objektus) priklauso Paslaugų teikėjui ar tretiesiems asmenims. Užsakovas turi teisę neatlygintinai naudoti šiuos autorių teisių objektus tik vidinėms savo reikmėms.

### **3. Apmokėjimo sąlygos ir tvarka**

- 3.1. Už kokybiškai ir laiku suteiktas Paslaugas Užsakovas su Paslaugų teikėju atsiskaito pavedimu per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos faktūros pateikimo Užsakovui dienos pagal Paslaugų teikėjo pasiūlyme nurodytus Paslaugų įkainius. Į Paslaugų įkainius įskaičiuoti visi mokesčiai ir visos Paslaugų teikėjo išlaidos, susijusios su tinkamu Paslaugų teikimu.
- 3.2. Iki einamojo mėnesio 10 (dešimtos) dienos Paslaugų teikėjas pateikia Užsakovui PVM sąskaitą faktūrą už per praėjusį mėnesį suteiktas Paslaugas, Paslaugų teikėjas PVM sąskaitas faktūras privalo teikti naudodamasis informacine sistema „E. sąskaita“ (informacinės sistemos „E. sąskaita“ svetainė pasiekama adresu [www.esaskaita.eu](http://www.esaskaita.eu)). Už gruodžio mėnesį suteiktas Paslaugas, Užsakovui paprašius, Paslaugų teikėjas privalo pateikti PVM sąskaitą faktūrą ne vėliau kaip iki gruodžio 10 d.
- 3.3. Apmokėjimas už Paslaugas vykdomas iš šių Užsakovo lėšų: strateginio veiklos plano priemonės 02.001.10.01.01, ekonominės klasifikacijos išlaidų straipsnis: kitos neklasifikuotos paslaugos.
- 3.4. Į Paslaugų įkainius įskaičiuotos visos su Paslaugų suteikimu susijusios išlaidos ir visi mokesčiai, įskaitant ir pridėtinės vertės mokestį (toliau – PVM). Paslaugų įkainiai negali būti perskaičiuojami dėl bendro kainų lygio pasikeitimo. Paslaugų įkainiai gali būti perskaičiuojami, tik keičiantis pridėtinės vertės mokesčiui, vadovaujantis šiomis nuostatomis:
  - 3.4.1. Paslaugų įkainiai gali būti perskaičiuojami tik toms Paslaugoms, kurių kainai įtaką daro pasikeitęs mokestis;
  - 3.4.2. ta pati tvarka taikoma tiek didinant įkainius, padidėjus mokesčiui, tiek mažinant, jeigu mokestis mažėja;
  - 3.4.3. įkainių keitimą Šalys įformina Sutarties Šalių įgaliotų atstovų pasirašomu susitarimu.

### **4. Paslaugų kokybė ir Šalių atsakomybė**

- 4.1. Paslaugų teikėjas garantuoja, kad Paslaugas teiks kokybiškai ir laiku, kad Užsakovui pateiktos Paslaugos atitinka Sutartyje nustatytus reikalavimus bei nepažeidžia trečiųjų asmenų teisių (įskaitant, bet neapsiribojant – autorių ir gretutinių turtinių teisių).
- 4.2. Apie teikiamų Paslaugų trūkumus Užsakovas informuoja Paslaugų teikėją raštu (elektroniniu paštu) ir nurodo protingą terminą trūkumams pašalinti. Jei per nurodytą terminą Paslaugų teikėjas neištaiso Paslaugų trūkumų, Užsakovas įgyja teisę savo pasirinkimu ir nesumažindamas kitų savo teisių gynimo būdų:
  - 4.2.1. nemokėti už nekokybiškai ir/ar ne laiku suteiktas Paslaugas ir reikalauti 5 Eur (penkių eurų) baudos už kiekvieną uždelstą dieną;
  - 4.2.2. nutraukti Sutartį 7.3. punkte nustatyta tvarka ir reikalauti sumokėti tiesioginius nuostolius.
- 4.3. Paslaugų teikėjas neatsako už Sutarties pažeidimus, kilusius dėl galimų technologinių sutrikimų.

4.4. Jei Užsakovas nepagrįstai vėluoja atsiskaityti už Paslaugas, Užsakovas rašytiniu Paslaugų teikėjo reikalavimu moka 0,02 proc. delspinigius nuo nepagrįstai laiku neapmokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

4.5. Užsakovas neturi teisės perduoti iš Paslaugų teikėjo gaunamų duomenų šioje Sutartyje nenurodytai trečiajai šaliai. Užsakovui pažeidus šią sąlygą, Paslaugų teikėjas įgyja teisę iš Užsakovo reikalauti, o Užsakovas įsipareigoja sumokėti žiniasklaidos auditorijos duomenų kainą, apskaičiuojamą pagal duomenų apimtį ir jų paskleidimo mastą, o taip pat padengti galimus Paslaugų teikėjo nuostolius, sukeltus tokio duomenų atskleidimo.

4.6. Be raštiško Paslaugų teikėjo sutikimo Užsakovas neturi teisės skelbti Paslaugų teikėjo perduotų duomenų apibendrinimų, jų dalies ar interpretacijų masinės informacijos priemonėse (įskaitant, bet neapsiribojant – laikraščiuose, periodiniuose leidiniuose, per radiją, televiziją, bukletuose, informacinėse sistemose, internete, forumuose, socialinėje medijoje, socialiniuose tinkluose ir panašiai). Atskiras Paslaugų teikėjo sutikimas būtinas kiekvienam planuojamam tokiam paskelbimui. Visais atvejais Užsakovas privalo nurodyti Paslaugų teikėją kaip informacijos šaltinį.

4.7. Užsakovo vardu Sutarties vykdymo kontrolė pavedama Komunikacijos ir kultūrinės diplomatijos departamentui.

## **5. Nenugalima jėga (*force majeure*)**

5.1. Šalys neatsako dėl bet kokios Sutarties nuostatos nevykdymo, jei tai buvo susiję su nenugalimos jėgos aplinkybėmis, kurias Šalys supranta taip, kaip nustato Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimas Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

5.2. Šalis, negalinti laiku įvykdyti savo sutartinių įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, turi kiek įmanoma greičiau, bet ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną nuo aplinkybių paaiškėjimo dienos raštu informuoti apie tai kitą Šalį. Šalis, pažeidusi nurodytą terminą, atleidžiama nuo atsakomybės tik nuo to momento, kada kita Šalis gavo jos pranešimą apie nenugalimos jėgos aplinkybes.

5.3. Šalis, kuri remiasi nenugalimos jėgos aplinkybėmis, turi jas patvirtinti teisės aktų nustatyta tvarka.

5.4. Jei Šalis dėl nenugalimos jėgos aplinkybių negali vykdyti savo sutartinių įsipareigojimų ilgiau nei 30 (trisdešimt) dienų, kita Šalis turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, visiškai atsiskaitydama už viską, ką buvo faktiškai gavusi pagal Sutartį.

## **6. Sutarties galiojimas ir trukmė**

6.1. Sutartis laikoma sudaryta nuo abiejų Sutarties Šalių pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių sutartinių įsipareigojimų įvykdymo arba jos pasibaigimo kitais Sutarties ar teisės aktų nustatytais atvejais, bet ne ilgiau nei pagal Sutartį suteiktų Paslaugų vertė pasiekia 9 900 Eur (devynis tūkstančius devynis šimtus eurų) be PVM.

6.2. Paslaugos pradedamos teikti nuo 2022 m. sausio 1 dienos, pirmoji apžvalga pateikiama už laikotarpį nuo 2022 m. sausio 1 d. iki 2022m. sausio 9 (už 9 dienas), iki 2022 m. sausio 11 dienos (antradienio) 17:00 val.

6.3. Paslaugos teikiamos 12 (dvylika) mėnesių nuo Sutarties sudarymo dienos.

6.4. Paslaugų teikimo terminas gali būti pratęstas tokiomis pačiomis sąlygomis, kaip nustatyta pirkimo dokumentuose ir pradinėje Sutartyje, ne daugiau kaip 1 (vieną) kartą. Bendra Paslaugų teikimo trukmė, įskaitant visus pratęsimus, negali būti ilgesnė kaip 24 (dvidešimt keturi) mėnesiai skaičiuojant nuo pradinės Sutarties sudarymo dienos.

## **7. Sutarties nutraukimas**

7.1. Sutartis gali būti nutraukta:

7.2. rašytiniu Šalių susitarimu;

7.3. jeigu viena iš Šalių nevykdo šioje Sutartyje numatytų įsipareigojimų ilgiau kaip 10 (dešimt) dienų nuo rašytinio kitos Šalies pranešimo apie tai gavimo dienos. Tokiu atveju Sutarties nutraukimo data laikoma vienuoliktoji kalendorinė diena, einanti po pranešimo apie Sutartyje numatytų įsipareigojimų nevykdymą gavimo dienos;

7.4. kitais šioje Sutartyje bei Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytais atvejais.

7.5. Nutraukdamos Sutartį, Šalys privalo visiškai atsiskaityti viena su kita, įskaitant baidas ir delspinigius.

7.6. Jei Sutartis nutraukiama dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Užsakovas turi teisę reikalauti sumokėti tiesioginius nuostolius.

7.7. Jei Paslaugų teikėjui iškeliama bankroto byla, pradedamos likvidavimo ar reorganizavimo procedūros, stabdoma jo ūkinė veikla arba teisės aktų nustatyta tvarka susidaro analogiška situacija, Paslaugų teikėjas įsipareigoja nedelsiant, bet ne vėliau nei per 5 (penkias) darbo dienas raštu apie šias aplinkybes informuoti Užsakovą. Tokiu atveju, jei Užsakovo vertinimu tai gali turėti įtakos tinkamam Sutarties vykdymui, ši Sutartis Užsakovo nutraukiama vienašališkai, raštu informuojant Paslaugų teikėją apie nutrauktą Sutartį.

## **8. Taikoma teisė ir ginčų sprendimas**

8.1. Šalių teisės ir įsipareigojimai pagal šią Sutartį yra aiškinami pagal šios Sutarties nuostatas bei pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus.

8.2. Bet koks ginčas, nesutarimas ar reikalavimas dėl šios Sutarties sprendžiamas Šalių derybomis, o Šalims per 30 (trisdešimt) dienų nuo vienos Šalies rašytinio pranešimo kitai Šaliai pradėti derybas gavimo dienos nesusitarus, ginčas perduodamas spręsti Lietuvos Respublikos teismui pagal Užsakovo buveinės adresą, išskyrus atvejus, kai įstatymai nustato išimtinį bylos teisingumą.

## **9. Paslaugų teikėjo teisė pasitelkti trečiuosius asmenis (subteikimas)**

9.1. Susitarimas, pagal kurį Paslaugų teikėjas dalies įsipareigojimų, numatytų šioje Sutartyje, vykdymui pasitelkia trečiuosius asmenis, yra laikomas subteikimo sutartimi.

9.2. Subteikimas nesukuria sutartinių santykių tarp Užsakovo ir subteikėjo. Paslaugų teikėjas atsako už savo subteikėjų veiksmus ar neveikimą. Užsakovo sutikimas, kad sutartiniams įsipareigojimams vykdyti būtų pasitelkiamas subteikėjas, neatleidžia Paslaugų teikėjo nuo jokių jo įsipareigojimų pagal Sutartį.

9.3. Sutarties vykdymo metu, kai subteikėjai netinkamai vykdo įsipareigojimus Užsakovui, taip pat tuo atveju, kai subteikėjai nepajėgūs vykdyti įsipareigojimų Paslaugų teikėjui dėl iškeltos bankroto bylos, pradėtos likvidavimo procedūros ir pan. padėties, Paslaugų teikėjas gali pakeisti subteikėjus. Apie tai jis informuoja Užsakovą, nurodydamas subteikėjo pakeitimo priežastis. Gavęs tokį pranešimą, Užsakovas kartu su Paslaugų teikėju įformina protokolu susitarimą dėl subteikėjų pakeitimo, pasirašomu abiejų Sutarties šalių. Šie dokumentai yra neatskiriama Sutarties dalis. Ši Sutarties sąlyga taikoma tuomet, jei Paslaugų teikėjas Sutarties sudarymo momentu nurodo, kad ketina pasitelkti subteikėjus.

9.4. Gavus rašytinį Užsakovo sutikimą, Paslaugų teikėjas Sutarties vykdymui gali pasitelkti Sutarties sudarymo momentu nenurodytus subteikėjus. Tokiu atveju jis turi iš anksto raštu pranešti Užsakovui būsimų subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus ir, jei taikytina, pateikti kvalifikaciją pagrindžiančius dokumentus.

9.5. Subteikėjai gali būti keičiami ar pasitelkiami nauji subteikėjai tik gavus rašytinį Užsakovo sutikimą.

## **10. Baigiamosios nuostatos**

10.1. Nei ši Sutartis, nei jokios iš šios Sutarties atsirandančios teisės ar pareigos negali būti perduotos trečiai šaliai be išankstinio rašytinio kitos Šalies sutikimo.

10.2. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos, neatliekant naujos pirkimo procedūros, vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsniu. Visus Sutarties pakeitimus ir Sutarties sąlygų koregavimus Šalys sudaro raštu papildomu Šalių susitarimu, kuris tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

10.3. Ši Sutartis ir jos priedai sudaro vientisą Sutartį.

10.4. Visi pranešimai, informacija ir kitokia šioje Sutartyje numatyta korespondencija turi būti daroma raštu ir siunčiama registruotu laišku, per kurjerį, faksu, elektroniniu paštu arba papildomai Šalių nustatyta tvarka. Jei korespondencija siunčiama per kurjerį, faksu ar elektroniniu paštu, jos gavimo data bus laikoma korespondencijos išsiuntimo diena, o jei siunčiama registruotu laišku – penkta darbo diena nuo išsiuntimo.

10.5. Šalys privalo ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas viena kitą informuoti apie savo adresu ar fakso numerio, kitų rekvizitų pasikeitimą. Šalis, neįvykdžiusi šio reikalavimo, negali pareikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus duomenis, neatitinka Sutarties sąlygų arba ji negavo pranešimų, siųstų pagal šiuos duomenis.

10.6. Sutartyje neapartoms aplinkybėms taikomas Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas ir kiti Lietuvos Respublikos teisės aktai.

10.7. Sutartis sudaryta dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną egzempliorių kiekvienai Šaliai.

## 11. Sutarties priedai

11.1. Sutarties priedai yra neatskiriama Sutarties dalis. Prie Sutarties pridedami šie priedai:

11.1.1. Sutarties 1 priedas – Techninė specifikacija, 1 lapas;

11.1.2. Sutarties 2 priedas – Paslaugų teikėjo pasiūlymas, 2 lapai;

## 12. Šalių adresai, rekvizitai ir parašai

### UŽSAKOVAS

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų  
ministerija  
J. Tumo-Vaižganto g. 2, LT-01511 Vilnius  
Įstaigos kodas 188613242  
PVM mokėtojo kodas LT886132411  
A. s. LT98 7300 0100 7608 6644  
Bankas „Swedbank“, AB  
Banko kodas 73000

### PASLAUGŲ TEIKĖJAS

TNS LT, UAB  
V. Mykolaičio – Putino g. 10-44, LT-03155  
Vilnius  
Įmonės kodas 124499452  
PVM mokėtojo kodas LT244994515  
A/s LT62 7044 0600 0128 5687  
SEB bankas, AB  
Banko kodas 70440

Ministerijos kanclerė

Direktorius